



Leidimas  
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

58 tomas

2015 m. lapkričio 17 d.

Turinys

IV *Pranešimai*

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

**Taryba**

|               |   |   |
|---------------|---|---|
| 2015/C 382/01 | Pranešimas asmenims, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, numatytos Tarybos sprendime 2011/72/BUSP ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 101/2011 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Tunise .....  | 1 |
| 2015/C 382/02 | Pranešimas asmenims, kuriems taikomos Tarybos sprendime 2011/486/BUSP, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo sprendimu (ES) 2015/2054, ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 753/2011, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/2043, dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Afganistane numatytos ribojamosios priemonės ..... | 2 |
| 2015/C 382/03 | Pranešimas duomenų subjektui, kuriam taikomos Tarybos reglamente (ES) Nr. 753/2011, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/2043, dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Afganistane numatytos ribojamosios priemonės .....  | 4 |

**Europos Komisija**

|               |                   |   |
|---------------|-------------------|---|
| 2015/C 382/04 | Euro kursas ..... | 5 |
|---------------|-------------------|---|

V Nuomonės

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

**Europos Komisija**

|               |  |   |
|---------------|--|---|
| 2015/C 382/05 | Kvietimai teikti paraiškas pagal subsidijų transeuropinių telekomunikacijų tinklų srityje darbo programą pagal 2014–2020 m. Europos infrastruktūros tinklų priemonę (Komisijos įgyvendinimo sprendimas C(2014) 9490) ..... | 6 |
|---------------|--|---|

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

**Europos Komisija**

|               |   |   |
|---------------|---|---|
| 2015/C 382/06 | Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.7836 – Banco Santander / PAI Partners / Grupo Konectanet / Konecta Activos Inmobiliarios) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka <sup>(1)</sup> ..... | 7 |
| 2015/C 382/07 | Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.7810 – Vista / Solera) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka <sup>(1)</sup> .....  | 8 |

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

## IV

*(Pranešimai)*

## EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

## TARYBA

**Pranešimas asmenims, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, numatytos Tarybos sprendime 2011/72/BUSP ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 101/2011 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Tunise**

(2015/C 382/01)

Toliau pateikta informacija yra skirta asmenims, išvardytiems Tarybos sprendimo 2011/72/BUSP <sup>(1)</sup> priede ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 101/2011 <sup>(2)</sup> dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Tunise, I priede.

Atlikusi peržiūrą, Europos Sąjungos Taryba padarė išvadą, kad pirmiau nurodyti asmenys turėtų likti asmenų, kuriems taikomos sankcijos, sąrašė.

Atitinkami asmenys gali pateikti Tarybai prašymą (kartu su patvirtinamaisiais dokumentais) persvarstyti sprendimą įtraukti juos į asmenų, kuriems taikomos sankcijos, sąrašą. Visi tokie prašymai turėtų būti pateikti iki 2015 m. gruodžio 1 d. ir siunčiami šiuo adresu:

Council of the European Union  
General Secretariat  
DG C 1C  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

El. paštas: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

Į visas gautas pastabas bus atsižvelgta Tarybai atliekant periodinę asmenų, kuriems taikomos sankcijos, sąrašo peržiūrą pagal Sprendimo 2011/72/BUSP 5 straipsnį ir Reglamento (ES) Nr. 101/2011 12 straipsnio 4 dalį.

<sup>(1)</sup> OL L 28, 2011 2 2, p. 62.

<sup>(2)</sup> OL L 31, 2011 2 5, p. 1.

**Pranešimas asmenims, kuriems taikomos Tarybos sprendime 2011/486/BUSP, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo sprendimu (ES) 2015/2054, ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 753/2011, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/2043, dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Afganistane numatytos ribojamosios priemonės**

(2015/C 382/02)

Toliau pateikta informacija yra skirta asmeniui, nurodytam Tarybos sprendimo 2011/486/BUSP <sup>(1)</sup>, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo sprendimu (ES) 2015/2054 <sup>(2)</sup>, priede ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 753/2011 <sup>(3)</sup>, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/2043 <sup>(4)</sup>, dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Afganistane I priede.

Jungtinių Tautų Saugumo Taryba priėmė Rezoliuciją 1988 (2011), kuria nustatomos ribojamosios priemonės asmenims ir subjektams, kurie iki tos rezoliucijos priėmimo dienos buvo įtraukti į sąrašą kaip Talibano nariai, ir kitiems su jais susijusiems asmenims, grupėms, įmonėms ir subjektams, kaip nurodyta pagal Rezoliuciją 1267 (1999) ir Rezoliuciją 1333 (2000) įsteigto komiteto sudaryto suvestinio sąrašo A skirsnyje („Su Talibanu susiję asmenys“) ir B skirsnyje („Su Talibanu susiję subjektai ir kitos grupės bei įmonės“), taip pat kitiems su Talibanu susijusiems asmenims, grupėms, įmonėms ir subjektams.

2014 m. rugsėjo 23 d. ir 2015 m. kovo 27 d. Komitetas, įsteigtas pagal Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijos 1988 (2011) 30 punktą, iš dalies pakeitė ir atnaujino asmenų, grupių, įmonių ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą.

Atitinkamas asmuo gali bet kuriuo metu pateikti pagal JT ST rezoliucijos 1988 (2011) 30 punktą įsteigtam JT komitetui prašymą (kartu su patvirtinamaisiais dokumentais) persvarstyti sprendimus įtraukti jį į JT sąrašą. Toks prašymas turėtų būti siunčiamas šiuo adresu:

United Nations — Focal point for delisting  
Security Council Subsidiary Organs Branch  
Room TB-08045D  
United Nations  
New York, N.Y. 10017  
UNITED STATES OF AMERICA  
  
Tel. +1 9173679448  
Faks. +1 2129631300/3778  
El paštas: delisting@un.org

Daugiau informacijos pateikiama: <http://www.un.org/sc/committees/1988/index.shtml>

Atsižvelgdama į JT sprendimą, Europos Sąjungos Taryba nusprendė, kad JT nurodytas asmuo turėtų būti įtrauktas į asmenų, grupių, įmonių ir subjektų, kuriems taikomos Sprendime 2011/486/BUSP ir Reglamente (ES) Nr. 753/2011 numatytos ribojamosios priemonės, sąrašus. Atitinkamo asmens įtraukimo į sąrašą priežastys pateikiamos atitinkamuose Tarybos sprendimo priedo ir Tarybos reglamento I priedo įrašuose.

Atitinkamo asmens dėmesys atkreipiamas į tai, kad jis turi galimybę pateikti prašymą atitinkamos (-ų) valstybės (-ių) narės (-ių) kompetentingoms institucijoms, nurodytoms Reglamente (ES) Nr. 753/2011 II priede išvardytose interneto svetainėse, siekiant gauti leidimą naudoti išaldytas lėšas pagrindiniams poreikiams arba konkreitiems mokėjimams (žr. reglamento 5 straipsnį).

Atitinkamas asmuo gali pateikti Tarybai prašymą (kartu su patvirtinamaisiais dokumentais) persvarstyti sprendimą įtraukti jį į pirmiau nurodytus sąrašus šiuo adresu:

Council of the European Union  
General Secretariat  
DG C 1C  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
  
El. paštas: sanctions@consilium.europa.eu

<sup>(1)</sup> OL L 199, 2011 8 2, p. 57.

<sup>(2)</sup> OL L 300, 2015 11 17, p. 29.

<sup>(3)</sup> OL L 199, 2011 8 2, p. 1.

<sup>(4)</sup> OL L 300, 2015 11 17, p. 1.

Atitinkamo asmens dėmesys taip pat atkreipiamas į tai, kad jis turi galimybę apskūsti šį Tarybos sprendimą Europos Sąjungos Bendrajame Teisme laikantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 275 straipsnio antroje pastraipoje ir 263 straipsnio ketvirtoje bei šeštoje pastraipose nustatytų sąlygų.

---

**Pranešimas duomenų subjektui, kuriam taikomos Tarybos reglamente (ES) Nr. 753/2011, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/2043, dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Afganistane numatytos ribojamosios priemonės**

(2015/C 382/03)

Duomenų subjekto dėmesys atkreipiamas į toliau nurodytą informaciją pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 <sup>(1)</sup> 12 straipsnį:

Šio duomenų tvarkymo veiksmo teisinis pagrindas yra Tarybos reglamentas (ES) Nr. 753/2011 <sup>(2)</sup>, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/2043 <sup>(3)</sup>.

Už ši duomenų tvarkymo veiksmą atsakingas duomenų valdytojas yra Europos Sąjungos Taryba, kuriai atstovauja Tarybos Generalinio sekretoriato C generalinio direktorato (užsienio reikalai, plėtra ir civilinė sauga) generalinis direktorius, o tarnyba, kuriai pavesta atlikti ši duomenų tvarkymo veiksmą, yra C generalinio direktorato 1C skyrius, į kurį galima kreiptis šiuo adresu:

Council of the European Union  
General Secretariat  
DG C 1C  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

El. paštas: sanctions@consilium.europa.eu

Duomenų tvarkymo veiksmo tikslas – asmenų, kuriems taikomos Reglamente (ES) Nr. 753/2011, kuris įgyvendinamas Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/2043, nustatytos ribojamosios priemonės, sąrašo sudarymas ir atnaujinimas.

Duomenų subjektai yra fiziniai asmenys, kurie atitinka tame reglamente nustatytus įtraukimo į sąrašą kriterijus.

Surinkti asmens duomenys apima duomenis, būtinus teisingai identifikuoti atitinkamą asmenį, motyvų pareiškimą ir visus kitus su tuo susijusius duomenis.

Prireikus surinktais asmens duomenimis gali būti dalijamasi su Europos išorės veiksmų tarnyba ir Komisija.

Nedarant poveikio Reglamento (EB) Nr. 45/2001 20 straipsnio 1 dalies a ir d punktuose nustatytiems apribojimams, į prašymus susipažinti su duomenimis, taip pat į prašymus dėl duomenų ištaisymo arba prieštaravimus atsakoma pagal Tarybos sprendimo 2004/644/EB <sup>(4)</sup> 5 skirsnį.

Asmens duomenys saugomi 5 metus nuo tos dienos, kai duomenų subjektas buvo išbrauktas iš asmenų, kurių turtas išaldomas, sąrašo arba kai baigėsi priemonės galiojimas, arba tol, kol vyksta teismo procesai, jei jie buvo pradėti.

Duomenų subjektai gali kreiptis į Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūną pagal Reglamentą (EB) Nr. 45/2001.

---

<sup>(1)</sup> OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 199, 2011 8 2, p. 1.

<sup>(3)</sup> OL L 300, 2015 11 17, p. 1.

<sup>(4)</sup> OL L 296, 2004 9 21, p. 16.

## EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas <sup>(1)</sup>

2015 m. lapkričio 16 d.

(2015/C 382/04)

## 1 euro =

| Valiuta | Valiutos kursas     | Valiuta | Valiutos kursas |                              |           |
|---------|---------------------|---------|-----------------|------------------------------|-----------|
| USD     | JAV doleris         | 1,0723  | CAD             | Kanados doleris              | 1,4293    |
| JPY     | Japonijos jena      | 132,01  | HKD             | Honkongo doleris             | 8,3109    |
| DKK     | Danijos krona       | 7,4610  | NZD             | Naujosios Zelandijos doleris | 1,6554    |
| GBP     | Svaras sterlingas   | 0,70580 | SGD             | Singapūro doleris            | 1,5253    |
| SEK     | Švedijos krona      | 9,3206  | KRW             | Pietų Korėjos vonas          | 1 257,58  |
| CHF     | Šveicarijos frankas | 1,0791  | ZAR             | Pietų Afrikos randas         | 15,4300   |
| ISK     | Islandijos krona    |         | CNY             | Kinijos ženminbi juanis      | 6,8330    |
| NOK     | Norvegijos krona    | 9,3050  | HRK             | Kroatijos kuna               | 7,6075    |
| BGN     | Bulgarijos levas    | 1,9558  | IDR             | Indonezijos rupija           | 14 776,33 |
| CZK     | Čekijos krona       | 27,031  | MYR             | Malaizijos ringitas          | 4,7036    |
| HUF     | Vengrijos forintas  | 311,90  | PHP             | Filipinų pesas               | 50,644    |
| PLN     | Lenkijos zlotas     | 4,2408  | RUB             | Rusijos rublis               | 70,7850   |
| RON     | Rumunijos lėja      | 4,4387  | THB             | Tailando batas               | 38,565    |
| TRY     | Turkijos lira       | 3,0922  | BRL             | Brazilijos realas            | 4,1144    |
| AUD     | Australijos doleris | 1,5110  | MXN             | Meksikos pesas               | 17,9456   |
|         |                     |         | INR             | Indijos rupija               | 70,7613   |

<sup>(1)</sup> Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

## V

(Nuomonės)

## ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

## EUROPOS KOMISIJA

**Kvietimai teikti paraiškas pagal subsidijų transeuropinių telekomunikacijų tinklų srityje darbo programą pagal 2014–2020 m. Europos infrastruktūros tinklų priemonę**

**(Komisijos įgyvendinimo sprendimas C(2014) 9490)**

(2015/C 382/05)

Europos Komisijos Ryšių tinklų, turinio ir technologijų generalinis direktoratas, siekdamas subsidijuoti projektus pagal prioritetus ir tikslus, nustatytus 2015 m. darbo programoje transeuropinių telekomunikacijų tinklų srityje pagal 2014–2020 m. Europos infrastruktūros tinklų priemonę, skelbia keturis kvietimus teikti paraiškas.

Paraiškos teikiamos pagal šiuos keturis kvietimus:

CEF-TC-2015-2 – e. viešasis pirkimas,

CEF-TC-2015-2 – e. sveikatos bendrosios paslaugos,

CEF-TC-2015-2 – e. atpažintis ir e. parašas (eID),

CEF-TC-2015-2 – elektroninio ginčų sprendimo bendrosios paslaugos.

Pagal šiuos kvietimus atrinktomis paraiškoms numatoma skirti maždaug 16,9 mln. EUR.

Paraiškų pateikimo terminas – **2016 m. kovo 15 d.**

Atitinkamų kvietimų dokumentus galima rasti Europos infrastruktūros tinklų priemonės telekomunikacijų svetainėje:  
<http://ec.europa.eu/inea/connecting-europe-facility/cef-telecom/apply-funding/cef-telecom-calls-proposals-2015>.

---



## PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

## EUROPOS KOMISIJA

## Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla M.7836 – Banco Santander / PAI Partners / Grupo Konectanet / Konecta Activos Inmobiliarios)

## Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2015/C 382/06)

- 2015 m. lapkričio 5 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004<sup>(1)</sup> 4 straipsnį Europos Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonės „PAI Partners, SAS“ (toliau – PAI, Prancūzija) ir „Banco Santander, SA“ (toliau – „Banco Santander“, Ispanija) pirkdamos akcijas per įmonę „Brendenbury, SL“ (toliau – „Brendenbury“, Ispanija) įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, bendrą įmonių „Grupo Konectanet, SL“ (toliau – „Konectanet“, Ispanija) ir „Konecta Activos Inmobiliarios, SL“ (toliau – KAI, Ispanija) kontrolę.
- Įmonių verslo veikla:
  - „Banco Santander“ yra tarptautinės Europoje, Jungtinėse Amerikos Valstijose ir Lotynų Amerikoje veikiančios bankininkystės ir finansų įmonių grupės patronuojančioji įmonė. „Banco Santander“ teikia mažmeninės bankininkystės, turto valdymo, korporacinės ir investicinės bankininkystės, išdo ir draudimo paslaugas.
  - PAI yra privataus kapitalo įmonė, įsigyjanti vidutines ir dideles įmones, kurių centrinės būstinės ir valdymo centrai yra Europoje ir kurios veikia įvairiuose pramonės sektoriuose.
  - „Brendenbury“ užsiima naujų įmonių steigimu ir tiesioginiu arba netiesioginiu jų valdymu ir kontrole.
  - „Konectanet“ yra įmonė, užsiimanti su verslo procesais susijusių užsakomųjų paslaugų, pavyzdžiui, tiesioginio ir netiesioginio aptarnavimo padalinių užduočių planavimo ir vykdymo, išorės subjektų atliekamų užduočių kontrolės, teikimu.
  - KAI yra įmonė, kurios pagrindinė veikla yra nekilnojamojo turto įsigijimas ir naudojimas.
- Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Europos Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Europos Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą. Pagal Europos Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004<sup>(2)</sup> procedūros reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.
- Europos Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabas Europos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), el. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda „M.7836 – Banco Santander / PAI Partners / Grupo Konectanet / Konecta Activos Inmobiliarios“ adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

<sup>(2)</sup> OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

**Išankstinis pranešimas apie koncentraciją**  
**(Byla M.7810 – Vista / Solera)**  
**Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka**  
**(Tekstas svarbus EEE)**  
**(2015/C 382/07)**

1. 2015 m. lapkričio 11 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „Vista Equity Partners Management, LLC“ (toliau – „Vista“, Jungtinės Amerikos Valstijos) viešojo konkurso būdu įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, įmonės „Solera Holdings, Inc“ (toliau – „Solera“, Jungtinės Amerikos Valstijos) kontrolę.
2. Įmonių verslo veikla:
  - „Vista“: privataus kapitalo įmonė,
  - „Solera“: teikia rizikos ir turto valdymo programinę įrangą ir IT paslaugas draudimo bendrovėms ir automobilių pramonės dalyviams.
3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Europos Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Europos Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą. Pagal Komisijos komunikatą dėl supaprastintos procedūros, taikomos tam tikrų tipų koncentracijai pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti komunikate nurodyta tvarka.
4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti Komisijai faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda „M.7810 – Vista / Solera“ adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

<sup>(2)</sup> OL C 366, 2013 12 14, p. 5.



ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)  
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



**Europos Sąjungos leidinių biuras**  
2985 Liuksemburgas  
LUXEMBURGAS

**LT**